

Distr.
LIMITED

A/AC.105/L.201
7 June 1993
ARABIC
ORIGINAL: CHINESE

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي

في الأغراض السلمية

الدورة السادسة والثلاثون

٧ - ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣

البند ٧ من جدول الأعمال

تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثاني

المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه

في الأغراض السلمية

توصيات حلقة العمل المعنية بالتعاون المتعدد الأطراف

في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في منطقة

آسيا والمحيط الهادئ

ورقة معلومات مقدمة من الصين

عقدت في بيجينغ بالصين، في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، حلقة العمل المعنية بالتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، التي اشترك في تنظيمها المركز الصيني للتبادل الدولي في مجال علوم وتكنولوجيا الفضاء، والجمعية الصينية للملاحة الفلكية، واللجنة الباكستانية لبحوث الفضاء والطبقات الجوية العليا، ووزارة النقل والاتصالات في تايلند، وحضرها مشتركون من الاتحاد الروسي وأستراليا واندونيسيا وباكستان وبنغلاديش وتايلند وتركمانستان وجمهورية كوريا وسنغافورة والصين وقيرغيزستان ومنغوليا والهند والولايات المتحدة الأمريكية واليابان، وماكاو ومنطقة تايوان وهونغ كونغ، والأمم المتحدة.

وأدلى ببيان في حفل الافتتاح نيابة عن الحكومة الصينية سعادة السيد كيان كيشن، مستشار الدولة ووزير الخارجية. والتقى بالمشاركين في حلقة العمل سعادة السيد جيانغ جيمين، الأمين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي الصيني.

ومن خلال المناقشات والمشاورات التي جرت أثناء حلقة العمل، فإن المشاركين،

إذ يضعون في اعتبارهم أن استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية لصالح البشر أجمعين ينبغي أن يكون هو الهدف الوحيد لتعزيز التعاون الدولي في الفضاء،

وإذ يلاحظون أن تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها أصبحت تؤثر تأثيرا بالغاً وواسع النطاق على التنمية الاقتصادية في العالم وعلى تقدم المجتمع البشري،

وإذ يسلمون أن تنمية تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها في منطقة آسيا والمحيط الهادئ ستبث قوة مجددة في النمو الاقتصادي المتواصل في المنطقة،

وإذ يدركون الحاجة إلى تطوير وتعزيز التعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، نتيجة لما يلزم لهذا المجال بحكم طبيعته من استثمارات ضخمة ومشاركة شاملة في البرامج الفضائية، وبهدف حشد الموارد البشرية والمادية معا، وإفادة بلدان المنطقة،

وإذ يقدرّون الدور النشط الذي اضطلعت به حكومات باكستان وتايلند والصين في تنظيم حلقة العمل بغرض حفز التعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في المنطقة،

وإذ يعتقدون أن هذا النوع من التعاون الإقليمي يتمتع بصفة التكامل، المقترن بالرغبة القوية في استيعاب التكنولوجيا الحديثة من أي بلد كان،

واقتراناً منهم بالحاجة إلى إدامة وتعزيز التعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في المنطقة، وبأن احتمالات تحقيق ذلك تبعث على التفاؤل،

يوصون بالاجماع بما يلي:

١ - تعزيز التعاون المتعدد الأطراف والثنائي في مجال تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، وتحديد الأنساق والنهج اللازمة في هذا الصدد؛

٢ - اعتماد المبادئ التوجيهية للتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في المنطقة، بالصيغة التالية:

(أ) الاحترام المتبادل لحقوق كل بلد في اتخاذ القرارات المتعلقة بأنساق التنمية الفضائية بناء على منظوراته واحتياجاته الوطنية، مع المراعاة التامة للتنوع الذي تتسم به المنطقة؛

(ب) تشجيع التعاون المتعدد الأطراف والثنائي في مجال تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها تحقيقاً للمنفعة المشتركة لجميع بلدان المنطقة؛

(ج) المثابرة على تعزيز التعاون الاقليمي في مجال تكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها عن طريق تبادل المعلومات على نحو يتسق مع قوانين الدول المشاركة وأنظمتها ومصالحها التجارية؛

(د) التماس المساعدة وتقديمها في إطار بلدان منطقة آسيا والمحيط الهادئ قدر الإمكان، لأغراض تطوير التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية؛

(هـ) السعي الى التوصل الى أساس مشترك بشأن القضايا الرئيسية مع حل الخلافات المتعلقة بالقضايا الفرعية عن طريق التشاور والحوار.

٣ - تشكيل لجنة اتصال فيما يتعلق بالتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، إقراراً بضرورة إنشاء رابطة أساسية فيما بين بلدان المنطقة لهذا الغرض؛ وتكليف الصين بمسؤولية أداء مهمة منسق لجنة الاتصال خلال السنتين الأوليين لإنشائها. وتشكّل لجنة الاتصال من الممثلين الرسميين للبلدان المشاركة في المنطقة لمناقشة الأعمال التالية والاضطلاع بها:

(أ) صياغة المقترحات المتعلقة بالتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في المنطقة، وتنظيم المؤتمرات بهذا الشأن؛

(ب) التنسيق مع مراكز التدريب القائمة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ وتعزيز تلك المراكز، لأغراض توفير التدريب للأفراد المؤهلين اللازمين في مجال تكنولوجيا الفضاء، والتخطيط لإنشاء مراكز تدريب جديدة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، إذا لزم ذلك؛

(ج) التخطيط لإنشاء آلية لتبادل البيانات الاقليمية المتعلقة بالتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية ونشر تقارير دورية عن الأنشطة الفضائية الاقليمية؛

(د) تعيين المشاريع الممكنة للتعاون المتعدد الأطراف والتوصية بها، وإنشاء لجنة تنسيق المشاريع، وتنظيم أفرقة العمل المعنية بالمشاريع المختلفة موضع الاهتمام المشترك، بما في ذلك ما يلي:

- (١) تجارب الجاذبية الضئيلة؛
- (٢) تكنولوجيا السواتل الصغيرة؛
- (٣) تكنولوجيا/تطبيقات سواتل الاستشعار من بعد؛
- (٤) المنظومات الساتلية المخصصة للتخفيف من شدة الكوارث؛
- (٥) تكنولوجيا/تطبيقات سواتل الاتصالات؛
- (٦) مشاريع أخرى؛
- (هـ) تنسيق الأنشطة الأخرى ذات الصلة للتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية؛
- ٤ - عقد مؤتمر آسيا والمحيط الهادئ المعني بالتعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية، في تايلند، في نهاية عام ١٩٩٣ أو أوائل عام ١٩٩٤، لمواصلة استعراض ومناقشة أنساق ونهج ومشاريع التعاون المتعدد الأطراف في مجال التكنولوجيا والتطبيقات الفضائية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، والقضايا ذات الصلة المتعلقة بمواصلة تشجيع التعاون المتعدد الأطراف في المنطقة.
- وقد اعتمدت التوصيات الواردة أعلاه بتوافق الآراء في الجلسة العامة لحلقة العمل، المعقودة في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢.

— — — — —